

A decorative border in a traditional Azeri style, featuring stylized flowers and leaves in black, white, and gold, framing the central text.

ҮЗЕЙИР ҺАЧЫБӘЙОВ
УЗЕЙР ГАДЖИБЕКОВ

АЗЭРБАЙЧАН
ХАЛҖ МАҢНЫЛАРЫ

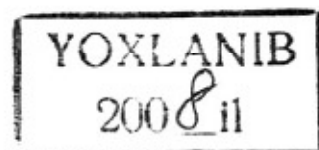
АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ
НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

АЗЭРБАЙЧАН ДӨВЛӘТ
МУСИГИ НӘШРИЯТЫ
БАКЫ — 1954

ҮЗЕЙИР ҺАЧЫБӘЙОВ

АЗӘРБАЙҘАН ХАЛГ МАҢНЫЛАРЫ

- 1 БӘРИ БАХ
- 2 КЕДӘК КӘЗӘК БАҒЧАДА
3. АМАН НӘНӘ
4. НӘ КӨЗӘЛДИР



АЗӘРБАЙҘАН ХАЛГ ЧАЛҒЫ АЛӘТЛӘРИ АНСАМБЛЫНЫН
ЯХУД ФОРТЕПИАНОНУН МУШАЙИӘТИЛӘ ХОР ҮЧҮН



Азәрбайчан Дөвләт Мусиги Нәшрийяты
Бакы—1954

УЗЕИР ГАДЖИБЕКОВ

АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

1. ГЛЯНЬ СЮДА
2. ПОЙДЕМ В САДИК ПОГУЛЯТЬ
3. ПОЩАДИ МЕНЯ
4. КАК ПРЕКРАСНО

Перевод
П. ПАНЧЕНКО

ДЛЯ ХОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ АНСАМБЛЯ
АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ
ИЛИ ФОРТЕПИАНО

Азербайджанское Государственное Музыкальное Издательство
Баку—1954

Тәмкинлә. Сдержанно

ҮЗЕЙИР ҺАЧЫБӘЙОВ
УЗЕЙИР ГАДЖИБЕКОВ

Сопрано

Алт
Альт

Тенор

Бас

Балабан

Нағара
Нағара

Каманча
Кеманча

Тар

Ф-но

mf *tr*

Пән - че - ра - нин мил - ла - ри, ай ба - ри бах, ба - ри бах,
 Где ты, ми - ла - я мо - я? Ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

p

Ба - ри бах!
 Глянь сю - да!

mf *tr*

mf *p*

mf *tr*

а - чыбгы - зыл кул - ла - ри, ай ба - ри бах, ба - ри бах,
 В ок - не цве - ты ви - жу я, - ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

p

Ба - ри бах!
 Глянь сю - да!

Бэ-ри бах!
Глянь сю-да!

Соло

Оф-ла-ны йол-дан эй-лэр,
Сби-ла ме-ня ты с пу-ти,—

ай бэ-ри бах,
ой, глянь сю-да,

бэ-ри бах,
глянь сю-да!

mf

mf

Бэ-ри бах!
Глянь сю-да!

гы-зын ши-рин
С та-ким ог-нём

дил-лэ-ри,
не шу-ти,—

ай бэ-ри бах,
ой, глянь сю-да,

бэ-ри бах!
глянь сю-да!

mf

2 *f*

бэ — ри бах, ай бэ — ри бах, бэ — ри бах,
 глянь сю — да! Ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

Намы. Все

бэ — ри бах, ай бэ — ри бах, бэ — ри бах,
 глянь сю — да! Ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

2 *f*

бэ — ри бах, бэ — ри бах, ай бэ — ри бах, бэ — ри бах!
 Ой, глянь сю — да, глянь сю — да! Ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

бэ — ри бах, бэ — ри бах, ай бэ — ри бах, бэ — ри бах!
 Ой, глянь сю — да, глянь сю — да! Ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and one piano accompaniment staff. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The second system consists of four staves: a vocal staff (Soprano) in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb), and three piano accompaniment staves (Alto, Tenor, and Bass) in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment staves feature a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes. The vocal staves have a melody with a long, sweeping line across the first two measures of the second system.

The image shows a musical score for the song "The Rose Tree". It consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The vocal parts enter in the first measure with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment enters in the first measure with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The music continues for four measures, with the vocal parts and piano accompaniment playing in unison. The key signature changes to one flat (Bb) in the fifth measure, and the music continues for four more measures. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal parts are written in a simple, clear style, with notes and rests clearly visible. The overall layout is clean and professional, with a clear distinction between the vocal and piano parts.

mf *tr* *p*
 Бә — ри бах! да!
 Глянь сю — да!
 Пән — чә — рә — дән даш кә — лир, ай бә — ри бах, бә — ри бах,
 Вниз цве — ток о — дин у — пал, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

mf *tr*
 ху — мар көз — дән яш кә — лир, ай бә — ри бах, бә — ри бах,
 По — верь, в ме — ни он по — пал, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

Бә — ри бах! да!
 Глянь сю — да!
 ху — мар көз — дән яш кә — лир, ай бә — ри бах, бә — ри бах,
 По — верь, в ме — ни он по — пал, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

Бә — ри бах! да!
 Глянь сю — да!
 ху — мар көз — дән яш кә — лир, ай бә — ри бах, бә — ри бах,
 По — верь, в ме — ни он по — пал, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

Бә — ри бах! Глянь сю — да!

Соло

Сә — ни мә — нә вер — сә — ләр, ай бә — ри бах, бә — ри бах,
Ес — ли при — дёт свадь — бы час, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

mf

tr

mf

Бә — ри бах! Глянь сю — да!

э — о — ба — я хош кә — ләр, ай бә — ри бах, бә — ри бах!
Сла — вить на — род ста — нет нас, — ой, глянь сю — да, глянь сю — да!

2 *f*

бэ - ри бах, ай бэ - ри бах, бэ - ри бах,
 глянь сю - да! Ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

Намы. Все

бэ - ри бах, ай бэ - ри бах, бэ - ри бах,
 глянь сю - да! Ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

12 *f*

ай бэ - ри бах, бэ - ри бах, ай бэ - ри бах, бэ - ри бах,
 Ой, глянь сю - да, глянь сю - да! Ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

ай бэ - ри бах, бэ - ри бах, ай бэ - ри бах, бэ - ри бах!
 Ой, глянь сю - да, глянь сю - да! Ой, глянь сю - да, глянь сю - да!

1. Пәнчәрәнин милләри,
Ай бәри бах, бәри бах,
Ачыб гызыл күлләри,
Ай бәри бах, бәри бах.
Оғланы йолдан әйләр,
Ай бәри бах, бәри бах,
Гызын ширин дилләри,
Ай бәри бах, бәри бах!

2. Пәнчәрәдән даш кәлир,
Ай бәри бах, бәри бах,
Хумар көздән яш кәлир,
Ай бәри бах, бәри бах.
Сәни мәнә версәләр,
Ай бәри бах, бәри бах,
Әл—обая хош кәләр,
Ай бәри бах, бәри бах!

1. Где ты, милая моя?
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
В окне цветы вижу я, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
Сбила меня ты с пути, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
С таким огнём не шути, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!

2. Вниз цветок один упал, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
Поверь, в меня он попал, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
Если придёт свадьбы час, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!
Славить народ станет нас, —
Ой, глянь сюда, глянь сюда!

КЕДЭК КЭЗЭК БАҒЧАДА

2 ПОЙДЁМ В САДИК ПОГУЛЯТЬ

Тәмкинлә. Сдержанно

Сопрано

Алт
Альт

Тенор

Бас

Балабан

Нағара
Нағара

Каманча
Кеманча

Тар

Ф-но

p

Ке-дэк кә-зэк бағ — ча — да, ай а-ман, ай а-ман, ай а-ман, а-ман.
 Пой-дём в садик по — гу — лять — ах, пой-дём, ах, пой-дём, ах, пой-дём, пой-дём!

Ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк,
 Пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять,

mf

Душ-сүн кә-зәл-ләр я — да, ай а-ман, ай а-ман, ай а-ман, а-ман.
 Всех влюб-лённых вспо — ми — нать — ах, пой-дём, ах, пой-дём, ах, пой-дём, пой-дём!

ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк, ке-дэк кә-зэк,
 пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять, пой-дём гу-лять,

яр Пос - э - лин - дэн, той. род - ной, яр лю - эл а - ман По - го - ди, эл а - ман По - го - ди, э - лин - дэн, ой - мый мой! ах а - ман яр По - го - ди, мой э - лин - дэн, до - ро - гой, ах а - ман яр по - го - ди, мой э - лин - дэн, до - ро - гой,

эл а-ман яр э-лин-дэн, ah а-ман яр
 по-ща-ди, мой до-ро-гой, по-го-ди, мой

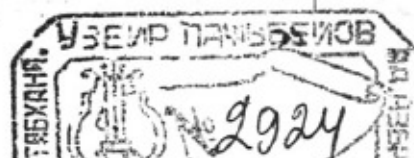
эл а-ман яр э-лин-дэн, ah а-ман яр
 по-ща-ди, мой до-ро-гой, по-го-ди, мой

э-лин-дэн, эл а-ман яр э-лин-дэн.
 до-ро-гой, по-ща-ди, мой до-ро-гой! э-лин-дэн.
 до-ро-гой, по-ща-ди, мой до-ро-гой! до-ро-гой!

э-лин-дэн, эл а-ман яр э-лин-дэн.
 до-ро-гой, по-ща-ди, мой до-ро-гой! э-лин-дэн.
 до-ро-гой, по-ща-ди, мой до-ро-гой! до-ро-гой!

1 2 rit. 1 2 rit.

rit. pp



1. Кедэк кэзэк багчада,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.
Дүшсүн кезэллэр яда,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.

Нэгэрэт:

Аһ аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн,
Аһ аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн.

2. Бу дагларын үзүндө,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.
Чейран отлар дүзүндө,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.

Нэгэрэт:

Аһ аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн,
Аһ аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн.

3. Бага кирдим нар үчүн,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.
Нары дәрдим яр үчүн,
Ай аман, ай аман, ай аман, аман.

Нэгэрэт:

Ай аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн,
Аһ аман яр элиндэн,
Эл аман яр элиндэн.

-
1. Пойдём в садик погулять —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!
Всех влюблённых вспоминать —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!

Припев:

Постой, родной,
Любимый мой!
Погоди, мой дорогой,
Пощади, мой дорогой!

2. Иль пойдём на горный луг —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!
Встретим там джейрана вдруг, —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!

Припев:

Постой, родной,
Любимый мой!
Погоди, мой дорогой,
Пощади, мой дорогой!

3. Нет, пойдём с тобою в сад, —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!
Я сорву тебе гранат —
Ах, пойдём, ах, пойдём, ах, пойдём, пойдём!

Припев:

Постой, родной,
Любимый мой!
Погоди, мой дорогой,
Пощади, мой дорогой!

АМАН НӘНӘ

3

ПОЩАДИ МЕНЯ

Шән. Весело

*) Соло *mf*

Сопрано

Алт
Альт

Тенор

Бас

Балабан

Нагара
Нагара

Каманча
Кеманча

Тар

Ф-но

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

Бах,
Ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

Ас-та-е-ри
Ми-ла-я-мать,

кә-мәр дү-шәр
спа-си ме-ня,

бе-дин-дән,
мо-лю я,—

Хор *mf*

Соло

а-ман нә-нә,
не-будь та-кой

за-лым нә-нә,
жес-то-кой ты,

яр нә-нә,
мать мо-я!

Ай-ры дүшдүм
Мой со-ло-вей,

кү-лүм-дән, бүл-
те-бя ду-шой

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

на көзәл,
хо-ро-шо,

бах,
ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

бах,
ах,

*) Һәр куплетин эввалинини мұхтәлиф солистлар тәрәфиндән башланмасы арзу олуңур.
Очень желательно, чтобы начало каждого куплета запевали разные солисты.

Хор Соло

бү-лүм-дэн, а-ман нэ-нэ, за-лым нэ-нэ, яр нэ-нэ. Ай-ры дүш-дүм кү-лүм-дэн, бүл-
люб-лю я, не будь та-кой, жесто- кой ты, мать мо-я! Мой со-ло-вей, те-бя ду-шой

нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл,
хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо,

бах, бах, бах, бах, бах, бах,
ах, ах, ах, ах, ах, ах,

Хор Соло

бү-лүм-дэн, а-ман нэ-нэ, за-лым нэ-нэ, яр нэ-нэ. О гө-дөр се- ви-рэм дүш-мэз
люб-лю я, не будь та-кой, жесто- кой ты, мать мо-я! В разлу-ке я с то-бой, цве-ток

нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл, нэ кө-зэл,
хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо,

бах, бах, бах, бах, бах, бах,
ах, ах, ах, ах, ах, ах,

Хор

ди-лим-лон ай, а-ман яр ай, за-лым яр ай, кө-зэл яр ай, күл я-рым. А-ман нә-нә,
прек-рас-ный мой, жесто-кий мой, о-пас-ный мой, же-ла-ный мой, мой род-ной. Спаси ме-ня,

нә кө-зэл, нә кө-зэл, нә кө-зэл, нә кө-зэл, нә кө-зэл. А-ман нә-нә,
хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо, хо-ро-шо. Спаси ме-ня,

бах, бах, бах, бах, бах,
ах, ах, ах, ах, ах,

за-лым нә-нә, яр нә-нә һей, яр нә-нә һей, яр нә-нә һей, яр нә-нә! яр нә-нә!
спа-си ме-ня, ма-ма мо-я, ра-дость мо-я, му-ка мо-я, мать мо-я! мать мо-я!

за-лым нә-нә, яр нә-нә һей, яр нә-нә һей, яр нә-нә һей, яр нә-нә! яр нә-нә!
спа-си ме-ня, ма-ма мо-я, ра-дость мо-я, му-ка мо-я, мать мо-я! мать мо-я!

1. 2. 3 4 *molto rit.*

1. 2. 3 4 *molto rit.*

molto rit.

1. Аста ери кэмэр дүшэр белиндэн,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Айры дүшдүм күлүмдэн, бүлбүлүмдэн,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
О гэдэр сефирэм дүшмэз дилимдэн ай,
Аман яр ай, залым яр ай,
Көзэл яр ай, күл ярым.

Нэгэрат:

Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ хей,
Яр нэнэ хей, яр нэнэ хей, яр нэнэ!

2. Бир яйлыгым вардыр күлү өзүндэн,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Доланыр башыма өзү-өзүндэн,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Мэн нэ дедим күсдүн мэним сөзүмдэн ай,
Аман яр ай, залым яр ай,
Көзэл яр ай, күл ярым.

Нэгэрат:

Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ хей,
Яр нэнэ хей, яр нэнэ хей, яр нэнэ!

3. Ярыма демишэм мэнэ саз алсын,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Ону чалым дэрдим, гэмим азалсын,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Мэкэр мэн өлмүшэм ярым гыз алсын,
Аман яр ай, залым яр ай,
Көзэл яр ай, күл ярым.

Нэгэрат:

Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ хей,
Яр нэнэ хей, яр нэнэ хей, яр нэнэ!

4. Бэс сэн демишдин сэнэ мэн яр оллам,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Гэмли хүнүндэ сэнэ гэмхар оллам,
Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ.
Дур кэл яныма сэнэ гурбан оллам ай,
Аман яр ай, залым яр ай,
Көзэл яр ай, күл ярым.

Нэгэрат:

Аман нэнэ, залым нэнэ, яр нэнэ хей,
Яр нэнэ хей, яр нэнэ хей, яр нэнэ!

1. Милая мать, спаси меня, молю я, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Мой соловей, тебя душой люблю я, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
В разлуке я с тобой, цветок прекрасный мой,
Жестокий мой, опасный мой,
Желанный мой, мой родной.

Припев:

Спаси меня, спаси меня, мама моя,
Радость моя, мука моя, мать моя!

2. Есть у меня платок цветной, платок мой, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
На голове он схож с весной, платок мой, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Ах, чем обижен ты, дружок прекрасный мой,
Жестокий мой, опасный мой,
Желанный мой, мой родной.

Припев:

Спаси меня, спаси меня, мама моя,
Радость моя, мука моя, мать моя!

3. Мой дорогой, прошу я саз купить мне, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Саз бы помог печаль мою избыть мне, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Иль я уже в гробу, что ходишь ты с другой,
Жестокий мой, опасный мой,
Желанный мой, мой родной.

Припев:

Спаси меня, спаси меня, мама моя,
Радость моя, мука моя, мать моя!

4. Клялся ты мне, что будешь век любить ты, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Будешь со мной судьбу свою делить ты, —
Не будь такой жестокой ты, мать моя!
Приди, всю жизнь отдам тебе, мой дорогой,
Жестокий мой, опасный мой,
Желанный мой, мой родной.

Припев:

Спаси меня, спаси меня, мама моя,
Радость моя, мука моя, мать моя!

НЭ КӨЗЭЛДИР

4

КАК ПРЕКРАСНО

Аста. Медленно Соло

Сопрано

Алт
Альт

Тенор

Бас

Балабан

Нагара
Нагара

Каманча
Кеманча

Тар

Ф-но

бул — бул бах, көр нэ кө-зэл-дир, бах, көр нэ кө-зэл-дир, бах,
слы — шу — ис — чаль с ним де-лю я, пе — чаль с ним де-лю я, пе —

(агзы баглы, закрытым ртом)

pp

tr b

Хор

көр нә кө-зәл- дир, бах, көр нә кө-зәл- дир, бах, көр нә кө-зәл-
 чаль с ним де-лю я, пе- чаль с ним де-лю я, пе- чаль с ним де-лю

Бах, көр нә кө-зәл- дир, бах, көр нә кө-зәл-
 Пе- чаль с ним де-лю я, пе- чаль с ним де-лю

Соло

дир, бах, көр нә кө-зәл- дир. Күл- ләр а-ра-сы сүн-бүл, күл-
 я, пе- чаль с ним де-лю я. В са-ду ги-а-ниит ви-жу, в са-

(агзы бағлы, закрытым ртом)

дир, бах, көр нә кө-зәл- дир. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*
 я, пе- чаль с ним де-лю я.

ләр а_ра_сы сүн бул бах, көр нә кө_зәл_ дир, бах, көр нә кө_зәл_
ду ги_а_цинт ви_жу_е_ го так хва_лю я, е_ го так хва_лю

trb

trb *Хор*
дир, бах, көр нә кө_зәл_ дир, бах, көр нә кө_зәл_ дир, бах,
я, е_ го так хва_лю я, е_ го так хва_лю я, е_

trb *Бах, көр нә кө_зәл_ дир, бах,*
Е_ го так хва_лю я, е_

p *trb* *trbb*

Соло

mf

көр нэ кө_зэл_ дир, бах, көр нэ кө_зэл_ дир. Сев- дим сә_ни мән, я_рым, бир
го так хва_лю я, е_ го так хва_лю я. Люб- лю я всей ду- шо_ю, сжаль.

көр нэ кө_зэл_ дир, бах, көр нэ кө_зэл_ дир.
го так хва_лю я, е_ го так хва_лю я.

көр нэ кө_зэл_ дир, бах, көр нэ кө_зэл_ дир.
го так хва_лю я, е_ го так хва_лю я.

Хор

Соло

mf

кәл мә_нә сән рәһм эт. Сев- дим сә_ни мән, я_рым, бир кәл мә_нә сән рәһм эт, сев-
ся ты на_до_ мно_ю. Люб- лю я всей ду- шо_ю, сжаль- ся ты на_до_ мно_ю, люб-

Сев- дим сә_ни мән, я_рым, бир кәл мә_нә сән рәһм эт.
Люб- лю я всей ду- шо_ю, сжаль- ся ты на_до_ мно_ю.

кәл мә_нә сән рәһм эт. Сев- дим сә_ни мән, я_рым, бир кәл мә_нә сән рәһм эт, сев-
ся ты на_до_ мно_ю. Люб- лю я всей ду- шо_ю, сжаль- ся ты на_до_ мно_ю, люб-

Сев- дим сә_ни мән, я_рым, бир кәл мә_нә сән рәһм эт.
Люб- лю я всей ду- шо_ю, сжаль- ся ты на_до_ мно_ю.

дим сә-ни мән, я-рым, бир кәл мә-нә сән рәһм әт. Бах бу ча-мә-нә бир дә, һәр
 лю я всей ду-шо-ю, сжалъ-ся ты на-до-ино-ю. В са-ду не те-бя ль слыш-но? Не

ер-дә чи-чәк, күл бах, кәр нә ке-зәл-дир! Бах, кәр нә ке-зәл-дир! Бах,
 ты ль цве-тешъ пыш но? Пой-ми, как люблю я! Пой-ми, как люблю я! Пой-

(ағзы бағлы, закрытым ртом)

pp

[illegible]

Редаксия комиссиясы:
А. Бабаев, М. Әһмәдов,
С. Рүстәмов
Рәссаы Ә. Нәчыев
Техн. редактору В. Кәнчесян
Корректору Ш. Кәримова

Чапа нмәвләнмәш 10/VII-1954-чү ил. Кагыз форматы 84×108. Чап вәрәги 4,0. ФГ 71144. Сифариш 483. Тиражы 3000. Гиймәти 1952-чи ил прејскуранты үзрәдир.

Азәрбайчан ССР Мәдәнийәт Назирлиинин
26 комиссар адына мәтбәәси. Бақы, Әли Байра-
мов күчәси, № 3.